

INSTRUCTIONS

8077 2.0 GRANIT™ DETECTO XPLUS



Security Tech Germany

(DE) Vielen Dank dass Sie sich für dieses ABUS Produkt entschieden haben!

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Montage und Inbetriebnahme sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung auf und weisen Sie jeden Nutzer auf die Bedienung des Produktes hin. Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten: Erstickungsgefahr!

(GB) Thank you for choosing this ABUS product!

Please read these instructions carefully before assembly and use. Keep them and provide all users with instruction on how to use the product. Keep packaging material away from children: Danger of suffocation!

(FR) Merci d'avoir choisi ce produit ABUS !

Veuillez lire cette notice attentivement avant le montage et la mise en service. Conservez ces instructions. Tous les utilisateurs doivent en prendre connaissance. Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants : Risque d'asphyxie !

(NL) Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor dit ABUS-product!

Lees voorafgaand aan de montage en ingebruikname deze handleiding zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding en informeer iedere gebruiker omtrent de bediening. Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen: Verstikkingsgevaar!

(ES) Gracias por comprar este producto de ABUS!

Lea las instrucciones con atención antes del montaje y su puesta en marcha. Consérvelas y explique a todos los usuarios como utilizar el producto. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños: ¡Peligro de asfixia!

(PT) Muito obrigado por comprar este produto ABUS!

Por favor leia com atenção este folheto de instruções antes da montagem e da utilização do produto. Guarde este folheto de instruções e explique a cada utilizador o seu funcionamento. Manter o material de embalagem longe das crianças: Risco de asfixia!

(IT) Grazie per avere scelto questo prodotto ABUS!

Si raccomanda di leggere con attenzione le istruzioni prima di eseguire il montaggio e la messa in servizio. Conservare le istruzioni e istruire ogni utente sulle modalità di funzionamento. Tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini: Pericolo di soffocamento!

(DK) Tak, fordi du har besluttet dig for dette produkt fra ABUS!

Læs denne vejledning grundigt før montering og ibrugtagning. Opbevar vejledningen og instruer hver bruger om betjeningen. Hold emballagen væk fra børn: Fare for kvælning!

(SE) Tack för att du har valt en ABUS produkt!

Läs anvisningen noga före montering och första användningen. Spara anvisningen och instruera alla användare om användningen. Håll förpackningsmaterial undan från barn: Kvävningsrisk!

(FI) Suuret kiitokset siitä, että valitsit tämän ABUS-tuotteen!

Lue tämä opas huolellisesti ennen asennusta ja käyttöä. Pidä nämä ohjeet ja anna kaikille käyttäjille ohjeet siitä, miten sitä käytetään. Pidä pakkausmateriaali lasten ulottumattomissa: tukehtumisvaara!

(CZ) Děkujeme, že jste se rozhodli pro tento výrobek ABUS!

Před montáží a uvedením do provozu si přečtěte prosím pečlivě tento návod. Uchovejte tento návod po dobu použití výrobku a seznamte každého uživatele s obsluhou. Uchovejte obalové materiály mimo dosah dětí: nebezpečí udušení!

(PL) Dziękujemy za zakup tego produktu marki ABUS!

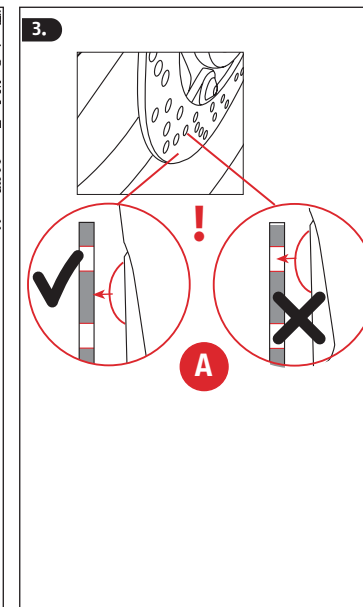
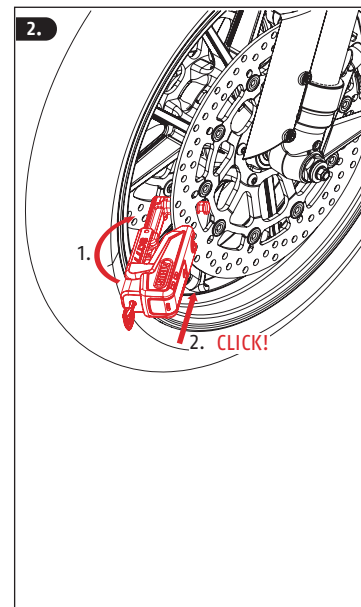
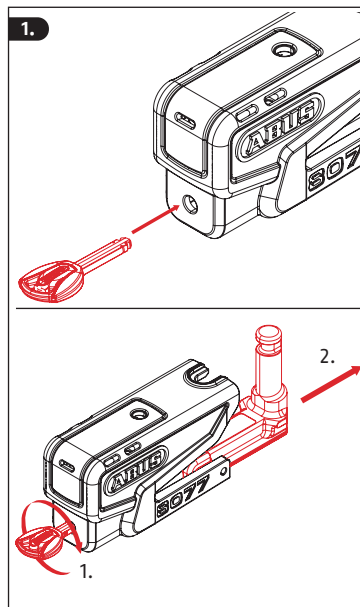
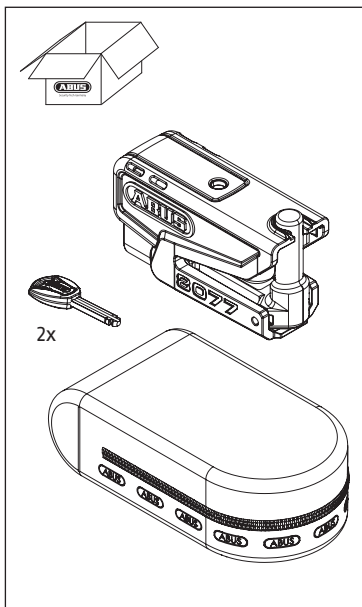
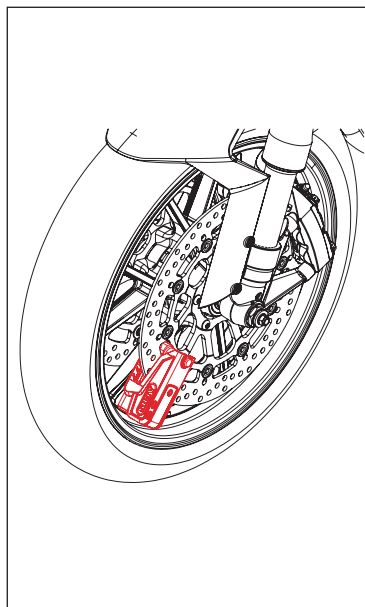
Przed instalacją i użytkowaniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją. Zachowaj tę instrukcję i dostarcz wszystkim użytkownikom instrukcję, jak z niej korzystać. Materiał opakowaniowy przechowywać z dala od dzieci: niebezpieczeństwo uduszenia!

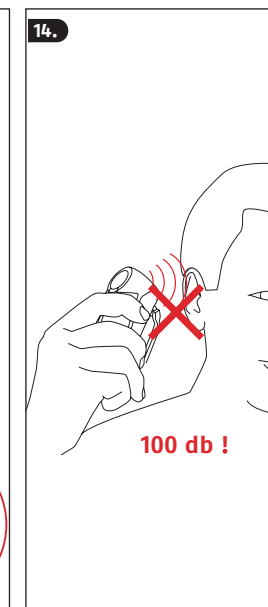
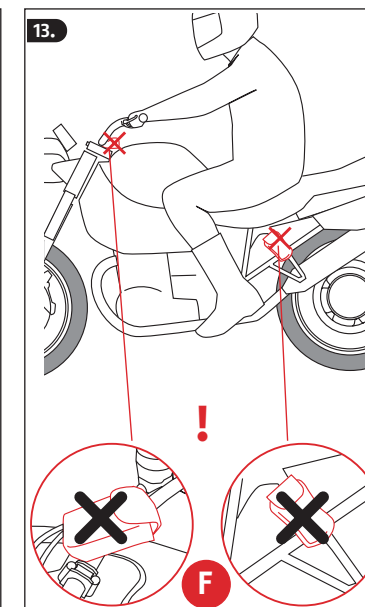
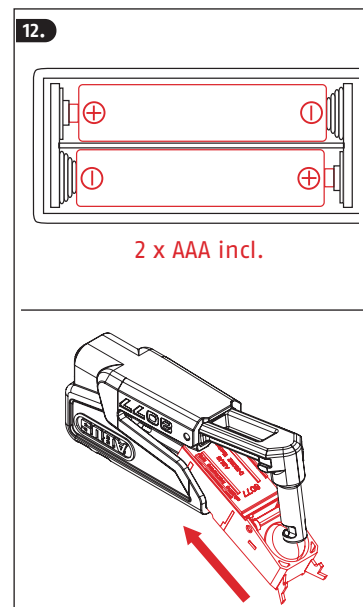
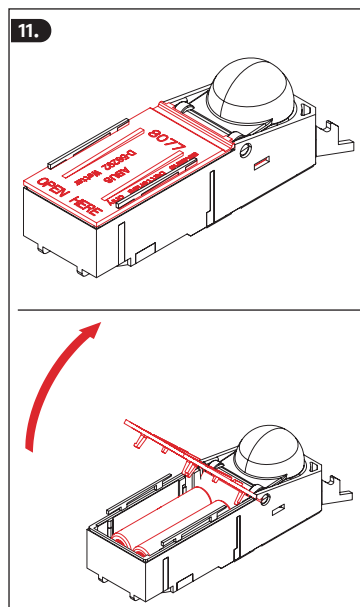
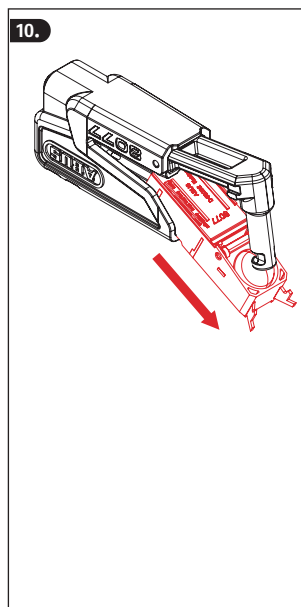
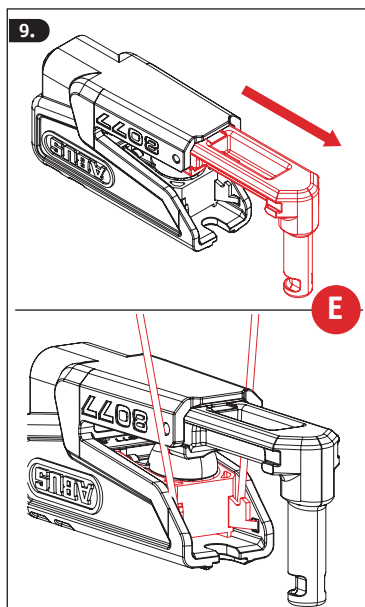
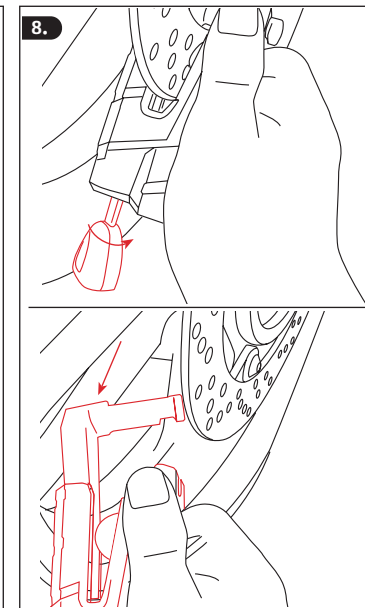
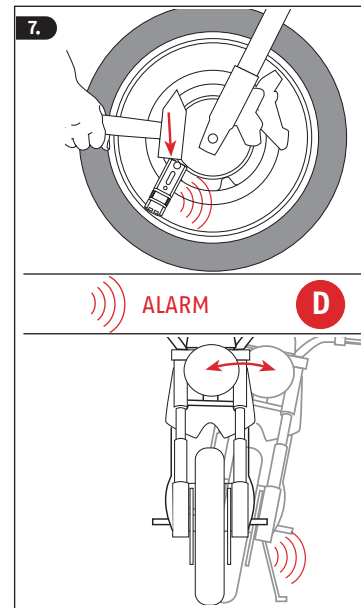
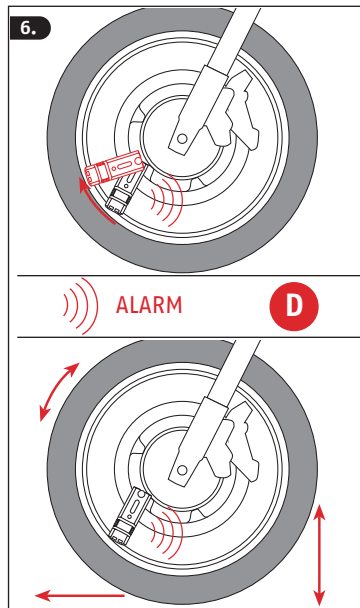
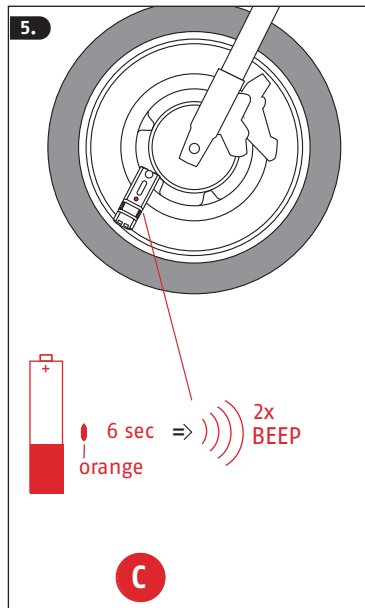
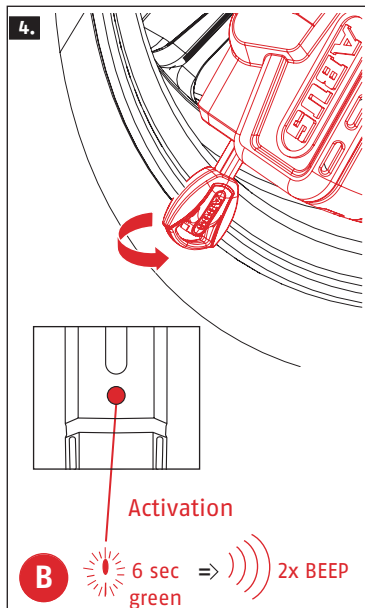
(RU) Благодарим Вас за выбор этого продукта ABUS!

Перед вводом в эксплуатацию внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Сохраните руководство и проинструктируйте всех пользователей касательно управления изделием. Держите упаковочный материал вдали от детей: опасность удушения!

(GR) Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν της ABUS!

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν θέσετε το προϊόν σε λειτουργία. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες και ενημερώνετε κάθε χρήστη σχετικά με τον χειρισμό του προϊόντος. Φυλάξτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά: Κίνδυνος ασφυξίας!





(DE)

A Schloss aufschließen, den Riegel herausziehen, durch eine Öffnung der Bremsscheibe führen und dann das Schloss nach oben schieben und abschließen. Das Schloss wird automatisch aktiviert (s. Abb. 3-5).

B Die Scharfschaltung wird durch 6 Sek. Aufleuchten der LED (grün) und anschließendem Signalton angezeigt. Zyklisches Blinken (LED rot) alle 15 Sek. signalisiert die Aktivierung. Nach dem Aufschließen ertönen 7 Warntöne (Voralarm), Schlüssel schnell abziehen (7 Sek. bis zum Hauptalarm).

C Eine Warnung, dass die Batterie schwach ist, ertönt bei ca. 2,4 V: Oranges Blinken für 6 Sek., Scharfschaltung nach weiteren 4 Sek. quittiert mit Signalton. Die Funktion der Anlage ist noch voll gewährleistet, die Batterien sollten ersetzt werden. Unter ca. 2 V ist die Alarmfunktion nicht mehr sichergestellt.

D Der Alarm wird bei jeder Lageveränderung und Erschütterung des aktivierten Schlosses ausgelöst (3D-Position System, siehe Abb 6, 7). Der Alarm schaltet sich nach Auslösung nach ca. 15 Sek. wieder automatisch ab, das System aktiviert sich dann erneut.

E Zum Batteriewechsel Bolzen vorschieben, dann Elektronikeinheit mit 2 Schraubendrehern entriegeln und herausziehen.

Batteriehinweise: Um eine lange Lebensdauer und einen sicheren Betrieb zu gewährleisten, empfehlen wir den Einsatz hochwertiger Markenbatterien. Dieses Produkt enthält zwei 1,5 V AAA Alkaline-Batterien. Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder können Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. Suchen Sie in einem solchen Fall sofort einen Arzt auf! Batterien müssen in der richtigen Polarität (+ und -) eingelegt werden. Leere Batterien müssen umgehend entnommen oder ersetzt werden. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Verätzungsgefahr bei Kontakt mit ausgelaufenen oder beschädigten Batterien! Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe und reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch. Batterien dürfen nicht zerlegt, angestochen, beschädigt, kurzgeschlossen, erhitzt, aufgeladen oder ins offene Feuer geworfen werden (Explosionsgefahr!). Lagern und benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen die Temperatur -20°C unterschreiten oder +45°C überschreiten kann. Setzen Sie das Produkt nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus!

F Sicherheitshinweis: Unfall- und Verletzungsgefahr! Vergewissern Sie sich vor Fahrtantritt, dass das Schloss geöffnet und von der Bremsscheibe entfernt ist. Transportieren Sie das Schloss während der Fahrt nicht außen am Motorrad.

Konformitätserklärung: Hiermit erklärt ABUS August Bremicker Söhne KG, dass das Gerät 8077 den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter: info@abus.de angefordert werden.

Entsorgung: Dieses Produkt enthält wertvolle Rohstoffe. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Elektrogeräte, Akkus und Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung muss gemäß Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) bzw. gemäß Richtlinie 2006/66/EG über Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und Alttakkumulatoren erfolgen. Batterien müssen vor der Entsorgung aus den Elektrogeräten entfernt und separat der Entsorgung zugeführt werden.

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Kunststoffteile in die Wertstoff-Sammlung. Bitte wenden Sie sich bei Rückfragen an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Informationen zu Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z.B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtverwaltung, den örtlichen Entsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Fachhändler.

Gewährleistung: ABUS Produkte sind mit größter Sorgfalt konzipiert, hergestellt und nach geltenden Vorschriften geprüft. Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Falls nachweislich ein Material- oder Herstellungsfehler vorliegt, wird das Produkt nach Ermessen von ABUS repariert oder ersetzt. Die Gewährleistung endet in diesen Fällen mit dem Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungslaufzeit. Weitergehende Ansprüche sind ausdrücklich ausgeschlossen.

ABUS haftet nicht für Mängel und Schäden, die durch äußere Einwirkungen (z.B. Transport, Gewalteinwirkung), unsachgemäße Bedienung, normalen Verschleiß und Nichtbeachtung dieser Anleitung entstanden sind. Bei Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruchs ist dem zu beanstandenden Produkt der originale Kaufbeleg mit Kaufdatum und eine kurze schriftliche Fehlerbeschreibung beizufügen.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler und Irrtümer keine Haftung.

(GB)

A Open the lock, pull the bolt out and insert it through an opening of the brake disc. Close the lock by sliding the lock body back into position and lock it. The lock is then automatically activated. (see Fig. 3-5).

B Arming is indicated by illumination of the LED (green) for 6 seconds followed by a signal tone. Cyclical flashing (red LED) every 15 seconds signals activation. 7 warning tones (pre-alarm) are output after unlocking; remove key quickly (7 seconds until main alarm).

C A warning about low battery power is issued at approx. 2.4 V: orange flashing for 6 seconds, arming after a further 4 seconds and confirmation with a signal tone. The system function is still fully guaranteed but the batteries should be replaced. The alarm function is no longer guaranteed under approx. 2 V.

D The alarm is activated by any movement or shock of lock (3D-Position System; pic 6, 7). The alarm is automatically deactivated after approx. 15 sec. and the detection system reactivates itself again.

E To change the batteries, open the lock and slide the bolt out. Use two screwdrivers to release and remove the electronic unit.

Battery instructions: To ensure a long service life and reliable operation, we recommend using high-quality brand-name batteries. This product contains two 1.5 V AAA alkaline batteries. Keep batteries out of the reach of children. Children may put batteries in their mouths and swallow them. This can cause serious harm to their health. Seek immediate medical attention in this event! Batteries must be inserted with the correct polarity (+ and -). Empty batteries must be removed or replaced immediately. Different battery types, or new and used batteries, must not be mixed. The battery terminals must not be short-circuited. Risk of burns from contact with leaking or damaged batteries! In these cases, use suitable protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth. Batteries must not be dismantled, punctured, damaged, short-circuited, heated, charged or thrown into an open fire (risk of explosion!).

Do not use or store the product in areas where the temperature could reach below -20°C or above +45°C.

Do not expose the product to direct sunlight for long periods of time.

F Safety instructions: Risk of accident and injury! Before setting off, make sure that the lock is open and removed from the brake disc. Do not transport the lock on the motorcycle while riding.

Declaration of Conformity: ABUS August Bremicker Söhne KG hereby declares that the device type 8077 complies with Directives 2014/30/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested by contacting info@abus.de

Disposal: This product contains valuable raw materials.

At the end of its service life, dispose of the product in accordance with the applicable legal requirements.

Electrical appliances, rechargeable batteries and batteries must not be disposed of with household waste. Disposal must be carried out in accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), or Directive 2006/66/EC on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators. Batteries must be removed from electrical appliances and disposed of separately before disposal. Dispose of the packaging according to type. Separate the cardboard, foil and plastic elements for recycling. Please contact the local authority responsible for disposal if you have any queries. You can obtain information on collection points for your old appliances, for example, from the local municipal or city administration, the local waste disposal companies, or your specialist dealer.

Warranty: ABUS products are designed, manufactured and tested in accordance with applicable regulations with great care. The warranty exclusively covers faults that are caused by material or manufacturing defects. If a material or manufacturing defect can be proven, the product will be repaired or replaced at the discretion of the warrantor. In such cases, the warranty ends with the termination of the original warranty period. Any further claims are expressly excluded.

ABUS assumes no liability for defects or damage that has been caused by external influences (e.g. transport, external forces), improper use, normal wear and tear or non-compliance with this operating and installation instructions document. If a warranty claim is asserted, the product must be returned with the original receipt with date of purchase and a brief written description of the fault.

Subject to technical alterations. No liability for mistakes and printing errors.

(FR)

A Ouvrir le bloque disque, tirer le pêne et insérer le dans le disque de frein. Fermer l'antivol en faisant glisser le pêne en arrière à sa position initiale. Le bloque disque est alors automatiquement activé. (voir schémas 3 à 5).

B L'activation est indiquée par un allumage de 6 secondes de la LED (verte) suivi d'un signal sonore. Un clignotement cyclique (LED rouge) toutes les 15 sec. indique l'activation. Après l'ouverture, 7 tonalités d'avertissement (pré-alarme) retentissent, retirer rapidement la clé (7 sec. avant l'alarme principale).

C Un avertissement indiquant que la pile est faible retentit à env. 2,4 V : Clignotement orange pendant 6 sec., activation acquittée après 4 sec. supplémentaires avec signal sonore. Le fonctionnement de l'installation est encore intégralement assuré, les piles doivent être remplacées. En dessous de 2 V env., la fonction d'alarme n'est plus garantie.

D L'alarme est activée dès que le bloque disque est manipulé ou qu'il subit un choc (3D position System ; voir schémas 6, 7). L'alarme est automatiquement stoppée après avoir sonné pendant 15 secondes. Le système de détection se réenclenche alors automatiquement.

E Pour changer les batteries, ouvrir l'antivol et faire glisser le pêne à l'extérieur. Utiliser 2 tournevis pour enlever les vis sécurisant le compartiment à pile.

Remarques concernant les piles : Afin d'assurer une longue durée de service et un fonctionnement sûr, nous recommandons

l'utilisation des batteries de marque de qualité. Ce produit contient deux piles 1,5 V AAA alcaline. Les piles doivent être conservées hors de portée des enfants. Les enfants pourraient les mettre dans la bouche et les avaler. Cela présente de graves risques pour la santé. Dans ce cas, consultez immédiatement un médecin ! La polarité (+ et -) doit être respectée lors de la mise en place des piles. Les piles vides doivent être immédiatement retirées ou remplacées. Des piles de types différents ou une pile neuve et une pile ancienne ne doivent pas être associées. Les bornes de raccordement ne doivent pas être court-circuitées. Risque d'irritation en cas de contact avec des batteries qui fuient ou sont endommagées ! Dans ce cas, utilisez des gants de protection adaptés et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec. Les batteries ne doivent pas être démontées, percées, endommagées, court-circuitées, chauffées, rechargées ou jetées dans un feu ouvert (risque d'explosion !). Ne stockez et n'utilisez pas le produit dans des endroits où la température peut être inférieure à -20°C ou supérieure à +45°C. N'exposez pas le produit au rayonnement direct du soleil pour une période prolongée !

F Conseil de sécurité : Risque d'accident et de blessures ! Avant de prendre la route, assurez-vous que l'antivol est ouvert et éloigné du disque de frein. Ne transportez pas l'antivol à l'extérieur de la moto pendant la conduite.

Déclaration de conformité : ABUS August Bremicker Söhne KG déclare par la présente que l'appareil 8077 est conforme aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être demandé à l'adresse info@abus.de

Mise au rebut : Ce produit contient des matières premières précieuses. À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément aux exigences légales applicables. Les appareils électriques, les piles rechargeables et les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. L'élimination doit être effectuée conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ou à la directive 2006/66/CE relative aux piles et accumulateurs et aux déchets de piles et d'accumulateurs. Les piles doivent être retirées des appareils électriques avant d'être mises au rebut et doivent être éliminées séparément. Éliminez les emballages séparément selon leur nature. Éliminez le carton-pâte et le carton avec le papier recyclé, les films et les pièces en plastique avec les matières recyclables. Pour toute question, veuillez contacter l'autorité locale responsable de la mise au rebut. Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte de vos anciens appareils, par exemple auprès de l'administration communale ou municipale, des entreprises locales de collecte des déchets ou de votre revendeur spécialisé.

Garantie : Les produits ABUS sont conçus, fabriqués et testés avec beaucoup de soin et selon la réglementation applicable. La garantie couvre uniquement les vices résultant de défauts matériels ou de fabrication présents au moment de la vente. En présence d'un défaut matériel ou de fabrication prouvé, le produit est réparé ou remplacé au gré du donneur de garantie. La garantie se termine, dans de tels cas, à expiration de la durée d'origine de la garantie. Toute revendication au-delà de cette date est explicitement exclue. ABUS décline toute responsabilité pour des vices et dommages résultant des influences extérieures (p.ex. avaries de transport, emploi de la force), d'une utilisation incorrecte, de l'usure normale ou du non-respect de cette notice d'utilisation. En cas d'une demande dans le cadre de la garantie, l'article réclamé doit être accompagné du justificatif mentionnant la date d'achat et d'une description du défaut.

Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des erreurs ou défauts d'impression éventuels.

(NL)

A Open het slot, trek de sluitpen naar buiten en voer het door een opening in de remschijf. Sluit het slot door het slothuis terug te schuiven en sluit het af. Het alarm is nu automatisch geactiveerd (zie Afb.3-5).

B De inschakeling wordt door de 6 sec. brandende LED (groen) en een aansluitende signaaltoon aangegeven. Eens per 15 sec. cyclisch knipperen (LED rood) signaleert de activering. Na het ontgrendelen klinken 7 waarschuwingstonen (vooralarm), trek de sleutel snel eruit (7 seconden tot het hoofdalarm).

C Een akoestische waarschuwing dat de batterij bijna leeg is, is te horen bij ca. 2,4 V: Oranje knipperen gedurende 6 sec., inschakeling na nog eens 4 sec. bevestigd met signaaltoon. De werking van het systeem is nog volledig gewaarborgd, de batterijen moeten worden vervangen. Onder ca. 2 V is de alarmfunctie niet meer gewaarborgd.

D Het alarm wordt bij beweging van het slot in werking gezet (3D Position Systeem, afd. 6, 7). Het alarm gaat automatisch uit na ongeveer 15 seconden en het alarmsysteem stelt zichzelf weer in werking.

E Om de batterijen te vervangen open het slot en schuif de sluitpen naar buiten. Met 2 schroevendraaiers de electronica unit los maken en uitnemen.

Batterij-instructies: Ten behoeve van een lange levensduur en betrouwbaar functioneren adviseren wij hoogwaardige kwaliteitsbatterijen. Dit product bevat twee 1,5 V AAA-alkaline batterijen. Batterijen mogen niet in de handen van kleine kinderen terechtkomen. Kinderen kunnen batterijen in hun mond steken en doorslikken. Dit kan ernstige schade aan de gezondheid toebrengen. Neem in dergelijke gevallen direct contact op met een arts! De batterijen moeten met de juiste polariteit (+ en -) worden geplaatst. Lege batterijen moeten onmiddellijk worden verwijderd of vervangen. Verschillende batterijtypes of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt. De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten. Risico op letsel door bijtende stoffen door contact met lekkende of beschadigde batterijen! Gebruik in dat geval geschikte veiligheids-handschoenen en reinig het batterijvak met een droge doek. Batterijen mogen niet uit elkaar gehaald, doorboord, beschadigd, kortgesloten, verhit, opgeladen of in open vuur gegooid worden (explosiegevaar!). Bewaar en gebruik het product niet in omgevingen waarin temperaturen lager dan -20°C of hoger dan +45°C kunnen heersen. Stel het product niet gedurende langere tijd bloot aan zonnestralen!

F Veiligheidswaarschuwing: Gevaar voor ongevallen en letsel! Controleer voordat u wegrijdt of het slot open is en van de remschijf is verwijderd. Transporteer het slot niet op uw lichaam tijdens het rijden.

Conformiteitsverklaring: ABUS August Bremicker Söhne KG verklaart hierbij dat het apparaat 8077 voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd via info@abus.de

Afvoer: Dit product bevat waardevolle grondstoffen. Voer het product aan het einde van de levensduur af volgens de geldende wettelijke bepalingen. Elektrische apparaten, oplaadbare accu's en batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Afvoer en verdere verwerking moet gebeuren in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) of volgens Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's, alsmede afgedankte batterijen en accu's. Batterijen moeten uit elektrische apparaten worden verwijderd en vóór verwijdering afzonderlijk worden afgevoerd. Voer de verpakking gesorteerd af. Karton behoort bij het oud papier, folies en plastic onderdelen bij de recyclebare materialen. Neem bij vragen contact op met de gemeente die verantwoordelijk is voor de afvalverwijdering. Informatie over inzamelpunten voor uw oude apparaten kunt u bijvoorbeeld krijgen bij het plaatselijke gemeente- of stadsbestuur, de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of bij uw vakdealer.

Garantie: ABUS producten zijn met de grootste zorgvuldigheid ontworpen, geproduceerd en op basis van de geldende voorschriften getest. De garantie heeft uitsluitend betrekking op gebreken die op materiaal- of fabrieksfouten duiden op het moment van verkoop. Bij bewijs van een materiaal- of fabrieksfout wordt de product na beoordeling van de garantiegever gerepareerd of vervangen. De garantie eindigt in dit geval met het aflopen van de oorspronkelijke garantieperiode. Verdergaande aanspraken zijn uitdrukkelijk uitgesloten.

ABUS is niet aansprakelijk voor gebreken en schade die zijn veroorzaakt door inwerkingen van buitenaf (bijvoorbeeld door transport, inwerking van geweld), onjuist gebruik, normale slijtage of het niet in acht nemen van deze handleiding. Bij het indienen van een garantieclaim moet bij de product het originele aankoopbewijs met datum van de aankoop en een korte schriftelijke beschrijving van de fout worden gevoegd.

Technische wijzigingen voorbehouden. Geen aansprakelijkheid voor vergissingen en drukfouten.

(ES)

A Abrir el bloqueo, tirar del bulón e insertar a través de una abertura del disco de freno. Cierre el antirrobo deslizando el cuerpo de la cerradura a su posición inicial y ciérrela. El bloqueo se activa automáticamente. (ver fig. 3-5).

B El armado se indica mediante el encendido del LED (verde) durante 6 segundos y, a continuación, una señal acústica. El parpadeo cíclico (LED rojo) cada 15 s señala la activación. Tras el desbloqueo, suenan 7 tonos de aviso (prealarma); extrae la llave rápidamente (7 s hasta la alarma principal).

C Con 2,4 V aprox., suena una advertencia de que la pila tiene poca carga: Parpadeo naranja durante 6 s, el armado después de otros 4 s se confirma con la señal acústica. El funcionamiento de la instalación sigue estando plenamente garantizado, las pilas deben cambiarse. La función de alarma deja de estar garantizada por debajo de aprox. 2 V.

D La alarma se activa y suena gracias a un avanzado sensor de movimiento en 3D que detecta cualquier movimiento o vibración (ver figura 6-7). La alarma se para después de 15 segundos de sonido y vuelve a activarse automáticamente.

E Para cambiar las pilas, abrir la cerradura y deslice el bulón. Utilizar dos destornilladores para soltar y extraer la unidad electrónica.

Indicaciones sobre las pilas: A fin de garantizar una larga vida útil y un funcionamiento seguro, le recomendamos utilizar pilas de marca de alta calidad. Este producto contiene dos pilas 1,5 V AAA alkaline. Las pilas no deben estar al alcance de los niños. Se las podrían meter en la boca y atragantarse. Esto puede provocar daños graves para la salud. Si esto ocurre, busque atención médica inmediatamente. Al insertar las pilas, debe respetarse la polaridad correcta (+ y -). Las pilas descargadas deben extraerse o sustituirse inmediatamente. No se deben combinar diferentes tipos de pilas ni pilas nuevas con pilas usadas. Los contactos de conexión de las pilas no deben hacer cortocircuito. Peligro de quemaduras por contacto con pilas derramadas o dañadas. En este caso utilice guantes de protección apropiados y limpie el compartimento de pilas con un paño seco. Las baterías no se deben desmontar, perforar, dañar, cortocircuitar, calentar, cargar ni arrojar al fuego (riesgo de explosión!). No almacene ni utilice el producto en espacios cuyas temperaturas no superen los -20°C o sean superiores a +45°C. El producto no debe permanecer expuesto a la luz del sol durante un periodo de tiempo prolongado.

F Aviso importante para la seguridad: ¡Peligro de accidente y lesiones! Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que el antirrobo está abierto y retirado del disco de freno. No transporte el antirrobo por el exterior de la moto durante la marcha.

Declaración de conformidad: ABUS August Bremicker Söhne KG declara por la presente que el dispositivo 8077 cumple con las Directivas 2014/30/UE y 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad CE puede solicitarse en info@abus.de

Eliminación: Este producto contiene materias primas valiosas.

Al finalizar la vida útil del producto, deséchelo cumpliendo lo establecido por la ley. Los aparatos eléctricos, las pilas recargables y las baterías no deben eliminarse con la basura doméstica. La eliminación debe realizarse de acuerdo con la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), o la Directiva 2006/66/CE relativa a las pilas y acumuladores y a los residuos de pilas y acumuladores. Las pilas deben ser retiradas de los aparatos eléctricos y eliminadas por separado antes de su desecho. Deseche el embalaje en el contenedor correspondiente. Tire el cartón y el papel en el contenedor azul y los films y piezas de plástico en el contenedor amarillo. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con la autoridad local responsable de la eliminación. Puede obtener información sobre los puntos de recogida de aparatos viejos, por ejemplo, a través de la administración municipal o de la ciudad, de las empresas locales de eliminación de residuos o de su distribuidor especializado.

Garantía: Productos ABUS están diseñados y producidos con gran cuidado y comprobado atendiendo a las disposiciones vigentes. La garantía cubrirá exclusivamente los defectos que estén originados por errores en los materiales o en la fabricación. En caso de que se pueda demostrar un error en los materiales o la fabricación, ABUS decidirá si reparar o reemplazar el producto. La garantía finalizará en dichos caso con la finalización del tiempo de vigencia original de la garantía. Quedan excluidas expresamente las reclamaciones que vayan más allá de lo indicado.

ABUS no se hace responsable por defectos y daños ocasionados por influencias externas (p. ej., el transporte, uso de la fuerza), manejo incorrecto, desgaste normal y la inobservancia del presente manual. Al efectuar una reclamación de garantía se deberá adjuntar al producto en cuestión la facture de compra con la fecha de compra y una descripción breve por escrito del fallo.

Sujeto a modificaciones técnicas. No se aceptan responsabilidades por equivocaciones o errores de imprenta.

(PT)

A Abrir a fechadura, puxar o parafuso para fora e inseri-lo através de uma abertura do disco de travão. Feche o bloqueio, deslizando o corpo da fechadura de volta para a posição e bloqueá-lo. O bloqueio é automaticamente ativado. (ver fig. 3-5).

B Armar é indicado com um LED (verde) que acende durante 6 segundos e um sinal sonoro subsequente. Piscar repetidamente (LED vermelho) a cada 15 segundos significa ativação. Após a abertura são emitidos 7 sons de aviso (alarme prévio), remova rapidamente a chave (7 segundos até ao alarme principal).

C É emitido um aviso do que a pilha está com pouca carga a cerca de 2,4 V: piscar cor de laranja durante 6 segundos, armar após mais 4 segundos confirmado com sinal sonoro. A função do sistema continua a ser totalmente garantida, as pilhas devem ser substituídas. A função de alarme não é mais garantida abaixo de cerca de 2 V.

D O alarme é ativado por qualquer movimento ou choque de bloqueio (3D-Position System; pisca 6, 7). O alarme é desativado automaticamente após cerca de 15 seg. E o sistema de detecta re activa-se novamente.

E Para substituir as pilhas, abrir a fechadura e deslize o parafuso para fora. Utilize duas chaves de fenda para soltar e remover a unidade eletrônica.

Instruções sobre a bateria: Para garantir uma vida útil prolongada e um funcionamento seguro, recomendamos a utilização de pilhas de marca de elevada qualidade. Este produto contém duas pilhas 1,5 V alkaline AAA. As pilhas não devem ser manuseadas por crianças. As crianças podem colocar as pilhas na boca e engoli-las. Isto pode levar a graves problemas de saúde. Neste caso, contacte imediatamente um médico! As pilhas têm de ser inseridas com a polaridade correta (+ e -). As pilhas descarregadas têm de ser imediatamente removidas ou substituídas. Tipos de pilhas diferentes ou pilhas novas e usadas não podem ser utilizadas em conjunto. Os contactos de conexão não podem ser ligados em curto-circuito. Risco de queimaduras por contacto com pilhas com derrame de eletrolítico ou pilhas danificadas! Neste caso, usar luvas de proteção adequadas e limpar o compartimento da bateria com um pano seco. As baterias não devem ser desarmadas, perfuradas, danificadas, curto-circuitadas, aquecidas, carregadas ou atiradas para um fogo (risco de explosão!). Não armazenar ou utilizar o produto em áreas onde a temperatura possa descer abaixo de -20°C ou exceder os +45°C. Não exponha o produto à luz solar direta durante longos períodos de tempo!

F Instruções de segurança: Não transporte o Cadeado externamente na motocicleta enquanto conduz (risco de acidente).

Declaração de Conformidade: ABUS August Bremicker Söhne KG declara que o dispositivo 8077 cumpre as Diretivas 2014/30/UE e 2011/65/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser solicitado em info@abus.de

Eliminação: Este produto contém matérias-primas valiosas.

No final da sua vida útil, eliminar o produto de acordo com os requisitos legais aplicáveis. Os aparelhos elétricos, pilhas recarregáveis e baterias não devem ser eliminados com o lixo doméstico. A eliminação deve ser efetuada em conformidade com a Diretiva 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), ou com a Diretiva 2006/66/CE sobre pilhas e acumuladores e respetivos resíduos. As baterias devem ser removidas dos aparelhos elétricos e colocadas no respetivo ecoponto. Eliminar a embalagem de acordo com o tipo. Coloque papelão e cartão no ecoponto para papel, películas e peças plásticas no ecoponto para plásticos. Contacte a autoridade local responsável pela reciclagem, se tiver alguma dúvida. Informações sobre os pontos de recolha dos seus aparelhos antigos podem ser obtidas, por exemplo, junto da administração municipal ou local, das empresas locais de reciclagem de resíduos ou do seu revendedor especializado.

Garantia: Os produtos ABUS são produzidos com grande cuidado e são examinados segundo as normas em vigor. A garantia cobre apenas os danos que sejam derivados de defeitos no material ou derivados de erros ocorridos na produção. Se se comprovar o defeito no material ou erro ocorrido na produção, a ABUS assume se necessário a reparação ou substituição do produto. A garantia prescreve nestes casos com o terminar do período de garantia original. Qualquer reclamação adicional está excluída.

A ABUS não assume qualquer responsabilidade por danos provocados por influências exteriores (p.ex. transporte, danificação através de golpes violentos), utilização indevida, desgaste normal e a não observação das instruções que constam neste folheto. Em caso de acionamento do direito à garantia deverá ser enviado juntamente com o produto o recibo de compra original onde conste a data de compra e ainda uma curta descrição do mal-funcionamento.

Ressalvadas as modificações técnicas. Nenhuma responsabilidade por enganos e erros de impressão.

(IT)

A Aprire l'antifurto, estrarre il perno e inserirlo in una delle fessure del disco del freno. Chiudere il lucchetto facendo scorrere il corpo della chiusura in posizione originale ed effettuare la chiusura girando la chiave. L'antifurto verrà così automaticamente attivato (fig. 3-5).

B L'inserimento è indicato dall'accensione del LED (verde) per 6 secondi, seguita da un segnale acustico. Il lampeggio ciclico (LED rosso) ogni 15 secondi segnala l'attivazione. Dopo l'apertura, vengono emessi 7 segnali acustici di avvertimento (preallarme); rimuovere rapidamente la chiave (7 secondi fino all'allarme principale).

C L'avvertimento che la batteria è scarica suona a circa 2,4 V: Lampeggiamento arancione per 6 secondi, inserimento dopo altri 4 secondi confermato con segnale acustico. Il funzionamento dell'impianto è ancora pienamente garantito, ma le batterie vanno sostituite. Al di sotto di circa 2 V, la funzione di allarme non è più garantita.

D L' allarme si attiva ad ogni movimento o urto del blocco disco (3D-Position System; Fig. 6,7). L' allarme di disattiva automaticamente dopo 15 secondi circa riattivando automaticamente la funzione elettronica.

E Per sostituire le batterie, aprire l'antifurto e far scorrere fuori il perno. Utilizzare due cacciaviti per liberare e rimuovere l'unità elettronica.

Note sulle batterie: Per garantire una lunga durata della batteria e un funzionamento sicuro dell'apparecchio, consigliamo di usare batterie di marca di alta qualità. Questo prodotto contiene due batterie 1,5 V alcaline AAA. Le batterie devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini. I bambini possono mettere le batterie in bocca e ingoiarle. Questo può causare gravi danni alla salute. In questo caso contattare immediatamente un medico! Le batterie devono essere inserite verificando la polarità corretta (+ e -). Le batterie scariche devono essere immediatamente rimosse o sostituite. Non utilizzare assieme batterie di diverso tipo o batterie nuove e usate. I terminali non devono essere cortocircuitati. Rischio di ustioni per contatto con batterie che perdono o sono danneggiate! In questo caso, indossare guanti protettivi adatti e pulire il vano batterie con un panno asciutto. Le batterie non devono essere smontate, forate, danneggiate, cortocircuitate, riscaldate, caricate o gettate in un fuoco aperto (rischio di esplosione!). Non utilizzare o conservare il prodotto in ambienti in cui le temperature scendono al di sotto dei -20°C o salgono al di sopra dei +45°C. Non esporre il prodotto per troppo tempo ai raggi solari diretti.

F Istruzioni di sicurezza: Al fine di evitare spiacevoli incidenti, non trasportare l' antifurto all' esterno della moto durante la marcia.

Dichiarazione di conformità: ABUS August Bremicker Söhne KG dichiara che il dispositivo 8077 è conforme alle direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere richiesto all'indirizzo e-mail info@abus.de

Smaltimento: Questo prodotto contiene materie prime preziose. Al termine della sua vita utile, smaltire il prodotto secondo le disposizioni di legge vigenti. Apparecchi elettrici, batterie ricaricabili e pile non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alla direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) o alla direttiva 2006/66/CE su pile e accumulatori, nuovi o esausti. Le batterie devono essere rimosse dagli apparecchi elettrici e smaltite separatamente prima dello smaltimento. Smaltire l'imballaggio differenziando le sue componenti. Carta e cartone nella carta, pellicole e parti in plastica nella plastica. In caso di domande contattare l'autorità locale responsabile per lo smaltimento.

Le informazioni sui punti di raccolta per i vostri vecchi apparecchi possono essere ottenute, per esempio, dalle amministrazioni comunali o cittadine, dalle aziende locali di smaltimento dei rifiuti o dal vostro rivenditore specializzato.

Garanzia: I prodotti ABUS sono progettati con la massima cura, costruiti e collaudati in conformità alle direttive vigenti in materia. La garanzia copre esclusivamente gli inconvenienti derivanti da difetti di materiale o di fabbricazione. Nel caso in cui sia comprovato un difetto di materiale o di fabbricazione il prodotto verrà riparato o sostituito a discrezione del garante. La garanzia di qualità termina in questi casi alla scadenza del periodo originario di garanzia. Si escludono espressamente ulteriori pretese. ABUS non è responsabile per difetti o danni causati da fattori esterni (ad esempio trasporto, uso forzato), da un utilizzo non appropriato, dal normale logoramento o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni. Qualora si faccia valere una pretesa di garanzia, allegare al prodotto d'acquisto originale contenente la data d'acquisto, e una breve descrizione scritta del difetto.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche. Per errori e refusi di stampa non ci si assume alcuna responsabilità.

(DK)

A Lås låsen op og træk låsebolten tilbage. Før den igennem en åbning i bremse-ski-ven. Før bolten tilbage og lås den. Låsen aktiveres automatisk. Se fig. 3-5.

B Aktiveringen vises ved, at LED'en (grøn) lyser ca. 6 sek., hvorefter der lyder en signaltone. Cyklisk blinken (LED rød) hvert 15 sek. signalerer aktiveringen. Efter oplåsningen lyder der 7 advarselstoner (foralarm), træk hurtigt nøglen ud (7 sek. til hovedalarmen).

C Der lyder en advarsel om, at batteriet er lavt, ved ca. 2,4 V: Orange blinken i 6 sek., der kvitteres for aktivering efter yderligere 4 sek. med signaltone. Anlæggets funktion er endnu fuldt ud garanteret, batterierne skal udskiftes. Under ca. 2 V er der ikke længere garanti for alarm-funktionen.

D Grundet 3-D Positionssystemet vil alarmen blive udløst ved enhver rystelse eller bevægelse. Alarmen slukker automatisk efter 15 sekunder og aktiveres automatisk på ny.

E Ved batteriskift: lås låsen op og træk bolten ud. Brug 2 skruetrækkere til at løsne og fjerne elektronikenheden.

Batterianvisninger: For at sikre en lang levetid og en sikker drift anbefaler vi, at du bruger mærkebatterier af høj kvalitet. Dette produkt indeholder to 1,5 V AAA alkaline batterier. Batterierne skal holdes væk fra børn. Børn kan tage batterierne i munden og sluge dem. Dette kan føre til alvorlige sundhedsskader. I så fald skal du søge læge med det samme! Batterierne skal lægges i, så polerne (+ og -) vender rigtigt. Tomme batterier skal omgående tages ud eller udskiftes. Uens batterityper eller nye og brugte batterier må ikke bruges sammen. Tilslutningsklemmerne må ikke korts-luttes. Fare for kvæstelser ved kontakt med lækkende eller beskadigede batterier! Benyt i så fald egnede beskyttelseshandsker, og rengør batterirummet med en tør klud. Batterier må ikke skilles ad, stikkes i, beskadiges, kortsluttes, opvarmes, oplades eller kastes på åben ild (fare for eksplosion!). Opbevar og benyt ikke produktet i områder, hvor temperaturen kan komme under -20°C eller over +45°C. Udsæt aldrig produktet for direkte sollys i længere tid!

F Sikkerhedstip: Det er meget farligt at opbevare låsen i jakkelommer og lign under kørslen, hvis man bliver udsat for uheld.

Overensstemmelseserklæringen: Hermed erklærer ABUS August Bremicker Söhne KG, at udstyret 8077 er i overensstemmelse med direktiverne 2014/30/EU og 2011/65/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på info@abus.de

Bortskaffelse: Dette produkt indeholder værdifulde råstoffer. Bortskaf produktet iht. de gældende

lovmæssige bestemmelser, når dets levetid er afsluttet.

Elektronisk udstyr og batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Bortskaffelsen skal ske iht. direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) eller iht. direktiv 2006/66/EF om batterier og akkumulatorer og udtjente batterier og akkumulatorer. Før bortskaffelsen skal batterier fjernes fra det elektroniske udstyr og afleveres separat til bortskaffelse.

Bortskaf emballagen sorteret efter type. Aflever pap og karton til papiraffald, folie og plast til genbrug. Hvis du har spørgsmål, bedes du henvende dig til de kommunale myndigheder, der er ansvarlige for bortskaffelse.

Du kan få oplysninger om indsamlingssteder til dit gamle udstyr hos f.eks. de lokale myndigheder, de lokale genbrugsstationer eller hos din forhandler.

Garanti: ABUS-produkter er udviklet og produceret med største grundighed og kontrolleret efter gældende forskrifter. Garantien omfatter udelukkende mangler, som skyldes materiale eller produktionsfejl. Hvis der kan dokumenteres en materiale- eller produktionsfejl, repareres eller erstattes produktet efter ABUS skøn. Garantien ophører i disse tilfælde med udløbet af den oprindelige garantiperiode. Der kan ikke stilles yderligere krav.

ABUS hæfter ikke for mangler eller skader, som er opstået som følge af udefra-kommende påvirkninger (f.eks. transport, vold), ukorrekt anvendelse, normalt slid eller manglende overholdelse af denne vejledning. I tilfælde af garantikrav skal den originale kvittering med salgsdato og en kort skriftlig fejlbeskrivelse vedlægges det pågældende defekte produkt.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes. Der hæftes ikke for trykfejl eller andre former for fejl.

(SE)

A Öppna låset, dra ut bulten och genom en öppning i bromsskivan. Stäng låset genom att skjuta låskroppen tillbaka i rätt läge och lås den. Larmet är sedan automatiskt aktiverat. (se figur. 3-5).

B Aktiveringen visas genom att lysdioden lyser (grönt) i 6 sekunder och med ljudsignalen. Den cykliska blinkningen (lysdiod röd) var 15:e sekund anger aktivering. Efter öppningen hörs 7 varningstoner (förlarm), dra ur nyckeln snabbt (7 sek till huvudlarm).

C En varning om låg batterinivå hörs vid ca 2,4 V: Blinkar orange i 6 sek, aktiveras efter ytterligare 4 sek, kvitteras med ljudsignal. Systemet fungerar fortfarande helt och fullt, batterierna behöver bytas.

Vid under ca 2 V kanske inte larmfunktionen fungerar längre.

D Larmet aktiveras genom några rörelser eller stötar av lås (3D-Position System; bild 6,7). Larmet stängs av automatiskt efter ungefär 15 sek. och detektor systemet reaktiveras sig igen.

E För att byta batterier, öppna låset och dra ut bulten. Använd två skruvmejslar för att lossa och ta bort den elektroniska enheten.

Batterianvisningar: För att garantera längre livstid och säker användning rekommenderar vi att högkvalitativa märkesbatterier används.

Den här produkten innehåller två 1,5 V AAA alkaline batterier. Håll batterierna utom räckhåll för barn. Barn kan stoppa batterier i munnen och svälja dem. Detta kan orsaka allvarliga skador. Uppsök i sådana fall läkare omedelbart! Batterier måste läggas in med rätt polaritet (+ och -). Tomma batterier ska direkt tas ut eller bytas. Det är vaken tillåtet att blanda olika batterityper eller nya och redan använda batterier. Anslutningsklämmorna får inte kortsutas. Risk för frätskador vid kontakt med batterier som läcker eller har skadats! Använd i sådant fall lämpliga skyddshandskar och rengör batterifacket med en torr trasa. Batterier får inte demonteras, stickas sönder, skadas, kortsutas, värmas upp, laddas upp eller läggas i öppen eld (risk för explosion!). Produkten får inte lagras eller användas i områden där temperaturen kan underskrida -20°C eller överskrida +45°C. Utsätt inte produkten för direkt solljus under längre tid!

F Säkerhetsanvisningar: Transportera inte låsa externt på motorcykeln under körning (olyckshändelse).

Försäkran: Härmed försäkrar ABUS August Bremicker Söhne KG att enheten 8077 uppfyller kraven i direktiven 2014/30/EU och 2011/65/EU. Hela EU-försäkran om överensstämmelse kan fås från info@abus.de

Avfallshantering: Den här produkten innehåller värdefulla råmaterial. Släng produkten i enlighet med gällande lagstadgade bestämmelser vid slutet av dess livslängd. Elektriska apparater och batterier, varken uppladdningsbara eller engångs, får inte slängas i hushållssoporna. Bortskaffningen måste göras i enlighet med direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) resp. i enlighet med 2006/66/EG om batterier och ackumulatorer och förbrukade batterier och ackumulatorer. Innan avfallshantering måste batterierna tas ut ur elektriska apparater och lämnas in separat till återvinning. Källsortera förpackningen. Släng papp och kartong, folier och plastdelar i återvinningen. Vid frågor ska du vända dig till den lokala myndigheten som är ansvarig för bortskaffning och återvinning. Du kan få information om ställen att lämna in dina förbrukade enheter från den lokala kommun- eller stadsförvaltningen, det lokala återvinningsföretaget eller din återförsäljare.

Garanti: ABUS-produkter är noggrant utformade, tillverkade och testade enligt gällande föreskrifter. Garantin omfattar bara sådana brister som beror på material- eller tillverkningsfel. Finns det bevisligen material- eller tillverkningsfel, så reparerar eller ersätter ABUS produkten efter egen bedömning. Garantin upphör i så fall i och med att den ursprungliga garantitiden går ut. Ytterligare anspråk är uttryckligen uteslagna.

ABUS ansvarar inte för brister eller skador som beror på yttre påverkan (t.ex. transport, våldsanvändning), felanvändning, normal förslitning eller att man inte följt anvisningarna i bruksanvisningen. Bifoga originalkvittot med inköpsdatum och en kort, skriftlig felbeskrivning av felet på den reklamerade produkten vid garantiärenden.

Tekniska ändringar är förbehållna. För tryckfel och misstag tas inget ansvar.

(FI)

A Avaa lukko ja vedä tappi ulos. Laita lukko jarrulevyyn ja aseta tappi levyn reikään. Lukitse avaimella ja hälytys aktivoituu automaattisesti (kuvat 3-5).

B Kytkeytymisen merkiksi LED-valo (vihreä) syttyy 6 sekunnin ajaksi ja sen jälkeen kuuluu merkkiääni. LED-valo (punainen) vilkkuu 15 sekunnin välein toistuvasti osoittaen aktivoinnin. Avaamisen jälkeen kuuluu 7 varoitustaääntä (esihälytys). Vedä avain nopeasti lukosta (7 sekuntia päähälytykseen).

C Pariston heikosta varauksesta kertova hälytys kuuluu, kun varaus on noin 2,4 V: Oranssi valo vilkkuu 6 sekunnin ajan, kytkeytyminen kuitataan tästä 4 sekunnin kuluttua merkkiäänellä. Laitteen toiminta on edelleen taattu, mutta paristot tulee vaihtaa. Kun varaus laskee alle 2 V:iin, hälytystoiminto ei välttämättä enää toimi.

D Lukko hälyttää kun siihen kohdistuu isku tai ajoneuvoa liikutetaan. Hälytys kestää n. 15 sekuntia jonka jälkeen lukon hälytystila aktivoituu uudelleen.

E Patterien vaihto: Avaa lukko ja vedä lukitustappi ulos. Käytä kahta ruuvimeisseliä avataksesi patterikotelo.

Paristoja koskevia ohjeita: Suosittelemme käyttämään laadukkaita paristoja, jotta tuotteen pitkä käyttöikä ja turvallinen käyttö voidaan taata. Tämä tuote sisältää kaksi paristoa 1,5 V alkaline AAA. Paristot on säilytettävä poissa lasten ulottuvilta. Lapset saattavat laittaa paristoja suuhunsa ja niellä niitä. Se saattaa johtaa vakaviin terveyshaittoihin. Tällaisessa tapauksessa lapsi on toimitettava heti lääkäriin! Paristojen asennuksessa on huomioitava oikea napaisuus (+ ja -). Tyhjät paristot on vaihdettava tai poistettava tuotteesta heti. Älä yhdistä eri paristotyyppisiä tai uusia ja käytettyjä paristoja. Älä oikosulje liittimiä. Syöpymisvaara jouduttaessa kosketuksiin vuotaneiden tai vaurioituneiden paristojen kanssa! Käytä siinä tapauksessa soveltuvia suojakäsineitä ja puhdista paristolokero kuivalla liinalla. Paristoja ei saa purkaa osiin, puhkaista, vaurioittaa, oikosulkea, kuumentaa, ladata tai heittää avotuleen (räjähdysvaara!). Älä säilytä ja käytä tuotetta paikoissa, joissa lämpötila voi laskea alle -20 °C:n tai nousta yli +45 °C:n. Älä altista tuotetta pidemmän aikaa suoralle auringon säteilylle!

F Turvallisuuden vuoksi säilytä lukko ajon aikana kuljetuspussissa ja suojatussa tilassa, esim. satulan alla.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus:

ABUS August Bremicker Söhne KG vakuuttaa, että laite 8077 vastaa direktiivejä 2014/30/EU ja 2011/65/EU. Koko EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi tilata sähköpostitse osoitteesta info@abus.de

Hävittäminen: Tässä tuotteessa on arvokkaita raaka-aineita. Hävitä tuote sen käyttöänsä päätyttyä voimassa olevien lakimääräysten mukaisesti. Sähkölaitteita, akkuja ja paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Hävittämisessä tulee noudattaa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annettua direktiiviä 2012/19/EU (WEEE) tai paristoista ja akuista sekä käytetyistä paristoista ja akuista annettua direktiiviä 2006/66/EY. Paristot on poistettava sähkölaitteista ennen hävittämistä ja hävitettävä erikseen. Hävitä pakkaus samankaltaisten jätteiden kanssa. Toimita pahvi ja kartonki pahvinkeräykseen, kalvot ja muoviosat hyötyjätekeräykseen. Jos sinulla on kysyttävää hävittämisestä, käännä vastaavan paikallisen viranomaisen puoleen. Tietoa käytöstä poistettuja laitteita vastaanottavista tahoista saat esim. omasta kunnastasi, paikallisesta jätehuoltoyrityksestä tai liikkeestä, josta olet tuotteen ostanut.

Takuu: ABUS-tuotteet on suunniteltu ja valmistettu erittäin huolellisesti ja testattu voimassa olevien määräysten mukaisesti. Takuu koskee ainoastaan vikoja, joiden voidaan katsoa johtuvan materiaali- tai valmistusvioista. Jos kyse on materiaali- tai valmistusviasta, tuote korjataan tai vaihdetaan ABUSin harkinnan mukaan. Takuu päättyy näissä tapauksissa alkuperäisen takuuaajan päättyessä. Tätä laajemmat vaatimukset on nimenomaisesti suljettu pois.

ABUS ei vastaa vioista eikä vaurioista, jotka johtuvat ulkoisista vaikutuksista (esim. kuljetuksesta, liiallisesta voimankäytöstä), epäasianmukaisesta käytöstä, normaalista kulumisesta tai tämän ohjeen noudattamatta jättämisestä. Takuuvaatimuksen voimaansaattamiseksi valituksen kohteena olevan tuotteen mukaan on liitettävä alkuperäinen ostokuitti, josta käy ilmi ostopäivä, ja lyhyt kirjallinen kuvaus viasta.

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään. Virheistä ja painovirheistä ei oteta vastuuta.

CZ

A Odemkněte zámek a vysuňte závoru. Nasaďte zámek na brzdový kotouč. Uzamknutím zámku dojde automaticky k aktivaci alarmu (obr.3-5).

B Aktivace zámku je indikována rozsvícením LED (zelené) na 6 s a následným zvukovým signálem. Následně signalizuje cyklické blikání (LED červená) jednou za 15 s, že je zámek aktivní. Po odemknutí zazní 7 výstražných pípnutí (předběžný alarm), klíč rychle vytáhněte (7 s do hlavního alarmu).

C Varování, že je téměř vybitá baterie, zazní při cca 2,4 V: kontrolka 6 s oranžově bliká, po dalších 4 s je potvrzena aktivace zámku zvukovým signálem. Funkce zařízení je ještě plně zaručena, baterie by měly být vyměněny. Klesne-li napětí pod cca 2 V, není již funkce alarmu zajištěna.

D Siréna alarmu se spustí při každé změně polohy zámku (3D – systém) a při ořesu zámku. (viz obr. 6, 7) Alarm se vypne po cca. 15-ti vteřinách v případě, že se zámek není dále manipulováno. Alarm se následně automaticky zaktivuje.

E Výměna baterií: odemkněte zámek a vysuňte závoru. Povolte 2 šroubky a vyjměte pouzdro na baterie.

Instrukce k bateriím: Pro zajištění dlouhé životnosti a bezpečného provozu doporučujeme používat kvalitní značkové baterie. Tento výrobek obsahuje dvě baterie 1,5 V AAA-alkaline. Baterie se nesmí dostat do rukou dětem. Děti mohou baterie vzít do úst a polknout. To může vést k vážnému poškození zdraví. V takovém případě ihned vyhledejte lékaře! Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (+ a -). Vybité baterie ihned vyjměte a vyměňte za nové. Nekombinujte baterie různých typů ani nepoužívejte nové baterie současně se starými. Nikdy nezkratujte přípojevací svorky. Nebezpečí poleptání při kontaktu s vyteklými nebo poškozenými bateriemi! V takovém případě použijte vhodné ochranné rukavice a vyčistěte bateriovou přihrádku suchým hadříkem. Baterie se nesmí rozebírat, propichovat, poškozovat, zkratovat, zahřívat, nabíjet ani házet do otevřeného ohně (nebezpečí exploze!). Neskladujte a nepoužívejte výrobek v prostředí, kde teplota může klesnout pod -20 °C nebo překročit +45 °C. Nevystavujte produkt po delší dobu přímému slunečnímu záření!

F Bezpečnostní upozornění: Během jízdy nepřepřavujte zámek volně na motocyklu (nebezpečí nehody).

Prohlášení o shodě: Společnost ABUS August Bremicker Söhne KG tímto prohlašuje, že přístroj 8077 odpovídá směrnicím 2014/30/EU a 2011/65/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě si lze vyžádat na adrese info@abus.de

Likvidace: Tento produkt obsahuje cenné suroviny. Zlikvidujte produkt na konci jeho životnosti podle platných zákonných předpisů. Elektrická zařízení, akumulátory a baterie se nesmí likvidovat jako běžný domovní odpad. Likvidace musí být provedena podle směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE) nebo podle směrnice 2006/66/ES o bateriích a akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech. Před likvidací odstraňte z elektrických přístrojů baterie a zlikvidujte je samostatně. Obalový materiál při likvidaci roztrhajte. Lepenku a karton do papírového odpadu, fólie a plastové díly do recyklovatelného odpadu. Při dotazech se, prosím, obraťte na příslušný komunální úřad odpovědný za likvidaci.

Informace o sběrných místech pro vaše použité přístroje získáte např. na místní obecní, popř. městské správě, v místním podniku zajišťujícím likvidaci odpadu nebo u vašeho prodejce.

Záruka: Výrobky ABUS jsou koncipovány a vyráběny s maximální péčí a kontrolovány dle platných předpisů. Záruka se vztahuje výlučně na nedostatky, které lze odvodit z materiálových nebo výrobních vad. V případě prokazatelné materiálové nebo výrobní vady je produkt po posouzení společností ABUS opraven nebo vyměněn. Záruka končí v těchto případech uplynutím původní záruční doby. Nároky nad tento rámec jsou výslovně vyloučeny. ABUS neručí za závady a škody vzniklé vnějšími vlivy (např. přeprava, použití násilí), nesprávnou obsluhou, normálním opotřebením a nerespektováním tohoto návodu. Při uplatnění nároků na záruční plnění se musí k reklamovanému výrobku přiložit originální doklad o koupi s datem koupě a stručný popis závady. Technické změny vyhrazeny. Za tiskové chyby a omyly se neručí.

PL

A Otwórz zamek, wyciągnij rygiel, przełoż go przez otwór w tarczy a następnie wciśnij korpus na rygiel aż do zatrzaśnięcia. Blokada zostanie automatycznie aktywowana. (rys. 3-5).

B Uzbrajanie jest sygnalizowane przez zapalenie się na 6 sekund diody LED (zielona) i następnie przez sygnał dźwiękowy. Cykliczne miganie (LED czerwona) co 15 sekund sygnalizuje aktywację. Po otwarciu rozbrzmiewa 7 dźwięków ostrzegawczych (alarm wstępny), wówczas należy szybko wyciągnąć klucz (7 sekund do alarmu głównego).

C Ostrzeżenie o słabej baterii pojawia się przy ok. 2,4 V: Pomarańczowe miganie przez 6 sekund, uzbrojenie po kolejnych 4 sekundach potwierdzone sygnałem dźwiękowym. Działanie urządzenia jest jeszcze w pełni zapewnione, baterie powinny zostać wymienione. Przy napięciu poniżej 2 V nie działa funkcja alarmu.

D Alarm wzbudza się przy każdej zmianie położenia koła lubwstrząsie (3D-Position System) (rys. 6,7). Alarm wyłącza się samoczynnie po ok. 15 sek. i następuje ponowna aktywacja systemu.

E Celem wymiany baterii należy otworzyć zamek i wysunąć rygiel, odkręcić śrubokrętem dwie śruby mocujące element zasilający i wyjąć go.

Instrukcja bateryjna: W celu zapewnienia długiej żywotności i bezpiecznej eksploatacji zalecamy używanie wysokiej jakości baterii znanych marek. Produkt ten zawiera dwie baterie 1,5 V AAA alkaline. Dzieci nie mogą mieć dostępu do baterii. Dziecko może włożyć baterię do ust i połknąć. Może to spowodować poważne szkody dla zdrowia. W takim przypadku należy natychmiast skonsultować się z lekarzem! Baterie należy włożyć zgodnie z biegunami (+ i -). Puste baterie należy niezwłocznie wyjąć lub wymienić. Nie wolno stosować razem baterii różnych typów lub nowych i starych baterii. Nie wolno zwierać styków przyłączeniowych. Niebezpieczeństwo poparzenia chemicznego przy kontakcie z wyciekającymi lub uszkodzonymi bateriami! W takiej sytuacji należy użyć odpowiednich rękawic ochronnych i wyczyścić komorę baterii suchą ściereczką. Baterii nie wolno demontować, przebijać, uszkadzać, zwierzać, podgrzewać, ładować ani wrzucać do otwartego ognia (ryzyko wybuchu!). Produkt przechowywać i używać go w miejscach, w których temperatura nie spada poniżej -20°C i nie wzrasta powyżej +45°C. Chronić baterie przed długotrwałym działaniem promieni słonecznych!

F UWAGA: Nie należy transportować blokady na zewnątrz na motocyklu - niebezpieczeństwo wypadku.

Deklaracji zgodności: Firma ABUS August Bremicker Söhne KG niniejszym oświadcza, że urządzenie 8077 jest zgodne z dyrektywami 2014/30/EU i 2011/65/EU. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE można uzyskać pod adresem info@abus.de

Utylizacja: Produkt ten zawiera cenne surowce. Po wycofaniu z eksploatacji produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi. Urządzenia elektryczne, akumulatory i baterie nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Utylizacja musi być przeprowadzona zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) lub dyrektywą 2006/66/WE w sprawie baterii i akumulatorów oraz zużytych baterii i akumulatorów. Przed utylizacją urządzenia elektrycznego należy usunąć z niego baterie i zutylizować je osobno. Opakowania utylizować zgodnie z rodzajem. Teksturę i karton oddać do makulatury, folie i elementy z tworzywa sztucznego do odpadów przeznaczonych do recyklingu. W razie pytań prosimy o kontakt z lokalnymi władzami odpowiedzialnymi za usuwanie odpadów. Informacje o punktach zbiórki zużytych urządzeń można uzyskać np. w urzędzie gminy lub miasta, w lokalnych firmach zajmujących się utylizacją odpadów lub u wyspecjalizowanego sprzedawcy.

Gwarancja: Produkty firmy ABUS są opracowywane i produkowane z zachowaniem najwyższej staranności oraz kontrolowane zgodnie z obowiązującymi przepisami. Gwarancja udzielana na produkt obejmuje wyłącznie usterki spowodowane wadami materiałowymi lub wadami wykonania. W przypadku wystąpienia usterki, co do której można wykazać, iż została spowodowana wadami materiałowymi lub wadami produkcyjnymi, zdalnie sterowany napęd zamka drzwi zostanie naprawiony lub wymieniony, według uznania firmy ABUS. W takich przypadkach, gwarancja wygasa w momencie upływu pierwotnego okresu gwarancyjnego. Wyraźnie wyklucza się możliwość składania innych reklamacji i roszczeń.

Firma ABUS nie ponosi odpowiedzialności za wady i szkody spowodowane czynnikami pozostającymi poza jej zasadną kontrolą (np. transport, użycie siły), użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, normalnym zużyciem produktu i nieprzestrzeganiem zaleceń podanych w tej instrukcji. W przypadku uznania reklamacji gwarancyjnej, do reklamowanego produktu należy dołączyć oryginalny dowód zakupu stwierdzający datę zakupu oraz krótki opis błędu na piśmie.

Zastrzegamy się możliwość wprowadzania zmian technicznych. Nie ponosimy odpowiedzialności za błędy drukarskie i pomyłki w tekście.

(RU)

A Откройте замок, вытяните ригель, и вставьте его через отверстие в тормозном диске. Заприте замок, сдвинув корпус замка на место и зафиксировав его. Блокировки автоматически активируются. (см. рис. 3-5).

B При постановке на сигнализацию включается светодиод который светится в течение 6 секунд (зеленым) с последующим звуковым сигналом. Мигание каждые 15 секунд (красный светодиод) означает активацию. После разблокировки раздается 7 предупредительных звуковых сигналов (предварительный сигнал тревоги). Вытащите ключ быстро (за 7 секунд до включения основного сигнала тревоги).

C Предупреждающий звуковой сигнал о слабом заряде батареи включается при напряжении 2,4 В: дисплей будет мигать оранжевым цветом в течение 6 секунд, активация замка происходит через 4 секунд и обозначается звуковым сигналом. Сигнализация будет работать, однако необходимо заменить батарею. При заряде менее 2 В нельзя гарантировать, что сигнализация будет работать корректно.

D Сигнализация активируется любым движением или ударом (Система 3D позиционирования, рисунок 6-7). Сигнализация автоматически деактивируется после 15 секунд и снова восстанавливается.

E Для замены батарей, отоприте замок и выньте ригель. При помощи 2 отвёрток извлеките электронный блок.

Указания, касающиеся эксплуатации батареи: Чтобы обеспечить высокий срок службы и надежную работу, мы рекомендуем использовать батареи только качественных марок. Данное изделие содержит две щелочные батарейки 1,5 В AAA. Храните батарейки в недоступном для детей месте. Дети могут взять батареи в рот и проглотить их. Это может привести к серьезным проблемам со здоровьем. В таком случае немедленно обратитесь к врачу! Батарейки должны быть вставлены в правильной полярности (+ и -). Разряженные батареи следует немедленно извлечь или заменить. Запрещается использовать вместе разнородные типы батарей или новые и бывшие в употреблении батареи. Не допускается короткое замыкание клемм. Опасность ожогов при контакте с протекающими или поврежденными батареями! В этом случае используйте подходящие защитные перчатки и протрите батарейный отсек сухой тканью. Батареи нельзя разбирать, прокалывать, повреждать, замыкать, нагревать, заряжать или бросать в открытый огонь (опасность взрыва!). Не храните и не используйте изделие в местах, где температура может опускаться ниже -20°C или превышать +45°C. Не подвергайте изделие длительному воздействию прямого солнечного излучения!

F Инструкция по безопасности: во избежание аварии - не размещайте замок на мотоцикле во время езды.

Декларация о соответствии: ABUS August Bremicker Söhne KG настоящим заявляет, что устройство 8077 соответствует Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU. Полный текст Декларации соответствия ЕС можно запросить по адресу: info@abus.de

Утилизация: Этот продукт содержит ценное сырье. По истечении срока эксплуатации изделие утилизируется в соответствии с действующим законодательством. Электроприборы, аккумуляторы и батареи не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Утилизация должна производиться в соответствии с Директивой 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) или Директивой 2006/66/ЕС о батареях и аккумуляторах и отходах батарей и аккумуляторов. Батареи должны быть извлечены из электроприборов и утилизированы отдельно перед утилизацией. Утилизируйте упаковку в соответствии с типом. Отправляйте картон и картонные упаковки на сбор макулатуры, фольгу и пластмассовые детали на сбор вторсырья.

По всем вопросам обращайтесь в местные коммунальные ведомства, ответственные за утилизацию. Информацию о пунктах приема старых приборов можно получить, например, в местной муниципальной или городской администрации, на местных предприятиях по вывозу мусора или у Вашего специализированного дилера.

Гарантийные обязательства

Изделия фирмы ABUS проектируются и изготавливаются с максимальной точностью и испытываются в соответствии с действующими предписаниями. Гарантийные обязательства распространяются исключительно на недостатки, связанные с дефектом материала или производственным дефектом. Если дефект материала или производственный дефект подтвержден документально, то изделие подлежит ремонту или замене (на усмотрение фирмы ABUS). В таких случаях гарантийный срок истекает по окончании первоначального срока гарантийных обязательств. Требования, отличные от указанных в настоящем пункте, не принимаются.

Фирма ABUS не несет ответственности за дефекты и повреждения, вызванные внешним воздействием (например, в результате транспортировки, грубого обращения с прибором), ненадлежащим использованием, а также ставшие результатом нормального износа и несоблюдения настоящей инструкции. При направлении претензии по гарантийным обязательствам необходимо приложить к соответствующему изделию оригинал платежного документа с датой покупки и краткое письменное описание неисправности.

Оставляем за собой право на внесение технических изменений. Мы не несем ответственности за ошибки и опечатки.

(GR)

A Ξεκλειδώστε την κλειδαριά και τοποθετήστε την σε ένα κενό της δισκόπλευρας. Κλειδώστε την κλειδαριά επαναφέροντας την στην αρχική της θέση. Η κλειδαριά οπλίζει και ενεργοποιείται (εικόνα 3-5).

B Ένδειξη οπλισμού: Ένα LED πράσινο φως θα λάμψει για 2 δευτερόλεπτα και θα ακουστεί ένα beep. Το επαναλαμβανόμενο κόκκινο LED ανά 6 δευτερόλεπτα δείχνει ότι ο συναγερμός είναι σε λειτουργία. Ένα προειδοποιητικό beep ακούγεται όταν ξεκλειδώνουμε, αφαιρούμε το κλειδί αρκετά γρήγορα (5 δευτερόλεπτα μέχρι να σταματήσει ο συναγερμός).

C Μια προειδοποίηση ότι η μπαταρία είναι αδύναμη εκπέμπεται στα 2,4 V περίπου: Αναβοσβήσιμο με πορτοκαλί χρώμα για 6 δευτερόλεπτα, οπλισή μετά τα επόμενα 4 δευτερόλεπτα, επιβεβαιώνεται με την εκπομπή ενός ήχου. Η λειτουργία του συστήματος είναι ακόμα πλήρως εγγυημένη, θα πρέπει να αντικατασταθούν οι μπαταρίες. Κάτω από τα 2 V περίπου η λειτουργία συναγερμού δεν είναι πλέον εγγυημένη.

D Ο συναγερμός τίθεται σε λειτουργία με οποιαδήποτε κίνηση της μοτοσυκλέτας ή με χτύπημα. (Σύστημα εντοπισμού κίνησης 3D – Εικόνα 6,7) Ο συναγερμός απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 15 δευτερόλεπτα και το σύστημα εντοπισμού τον ξαναθέτει σε λειτουργία.

E Αντικατάσταση των μπαταριών: Ξεκλειδώστε την κλειδαριά και στρώστε τον μηχανισμό προς τα έξω.

Χρησιμοποίησης δυο κατασβίδια για να αφαιρέσετε τον ηλεκτρονικό μηχανισμό. Πληροφορίες για την

μπαταρία: Για να διασφαλιστεί μεγάλη διάρκεια ζωής και αξιόπιστη λειτουργία συνιστούμε τη χρήση μπαταριών υψηλής ποιότητας από επώνυμους κατασκευαστές. Αυτό το προϊόν περιέχει δύο αλκαλικές μπαταρίες AAA 1,5 V. Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης των μπαταριών από τα παιδιά. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρές βλάβες για την υγεία. Σε μια τέτοια περίπτωση αναζητήστε αμέσως τη βοήθεια γιατρού! Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα (+ και -). Οι άδειες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται ή να αντικαθίστανται αμέσως. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Οι ακροδέκτες δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. Κίνδυνος εγκαυμάτων από επαφή με μπαταρίες που έχουν διαρρέψει ή έχουν υποστεί ζημιά! Στην περίπτωση αυτή φορέστε προστατευτικά γάντια και καθαρίστε τη θήκη των μπαταριών με στεγνό πανί. Οι μπαταρίες δεν πρέπει να αποσυναρμολογούνται, να υποστούν ζημιά, να καταστρέφονται, να βραχυκυκλώνονται, να θερμαίνονται, να φορτίζονται ή να ρίχνονται σε ανοιχτή φωτιά (κίνδυνος έκρηξης!). Μην αποθηκεύετε και μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές, όπου η θερμοκρασία μπορεί να είναι χαμηλότερη από -20°C ή υψηλότερη από +45°C. Μην έχετε το προϊόν σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα!

F Οδηγίες ασφαλείας. Μην μεταφέρετε την κλειδαριά σε εξωτερικό μέρος της μοτοσυκλέτας ενώ οδηγείτε. (Κίνδυνος Ατυχήματος).

Δήλωση συμμόρφωσης: Η ABUS August Bremicker Söhne KG δηλώνει ότι η συσκευή 8077 συμμορφώνεται με τις οδηγίες 2014/30/ΕΕ και 2011/65/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ μπορεί να ζητηθεί στη διεύθυνση: info@abus.de

Διάθεση: Το προϊόν αυτό περιέχει πολυήμες πρώτες ύλες. Απορρίψτε το προϊόν στο τέλος της διάρκειας ζωής του σύμφωνα με τις ισχύουσες νομικές διατάξεις.

Ηλεκτρικές συσκευές, συσσωρευτές και μπαταρίες δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Η απόρριψη πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ή την οδηγία 2006/66/ΕΚ για τις ηλεκτρικές μπαταρίες και τους συσσωρευτές και τα απόβλητα ηλεκτρικών μπαταριών και συσσωρευτών. Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τις ηλεκτρικές συσκευές και να απορρίπτονται χωριστά πριν από την απόρριψη.

Απορρίψτε τη συσκευασία ανάλογα με το υλικό. Απορρίψτε το χαρτόνι στη συλλογή χαρτιού, τις μεμβράνες και τα πλαστικά μέρη στη συλλογή ανακυκλώσιμων υλικών.

Σε περίπτωση ερωτήσεων απευθυνθείτε στην αρμόδια τοπική υπηρεσία για τα απορρίμματα. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής των παλιών συσκευών σας θα βρείτε π.χ. σε φορείς της τοπικής αυτοδιοίκησης, στις τοπικές επιχειρήσεις διαχείρισης απορριμμάτων ή στον εμπορικό αντιπρόσωπο.

Εγγύηση

Τα προϊόντα ABUS έχουν σχεδιαστεί και έχουν κατασκευαστεί με τη μέγιστη προσοχή, ενώ ελέγχονται με βάσει τους ισχύοντες κανονισμούς. Η εγγύηση αφορά αποκλειστικά σε ελαττώματα που οφείλονται σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Αν υπάρχει και μπορεί να αποδειχθεί ένα σφάλμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από την ABUS κατά τη διακριτική της ευχέρεια. Η εγγύηση στις περιπτώσεις αυτές παύει με τη λήξη της αρχικής διάρκειας της εγγύησης. Κάθε άλλη αξίωση αποκλείεται ρητώς.

Η ABUS δεν φέρει ευθύνη για ελαττώματα και ζημιές, τα οποία προέκυψαν από εξωτερικές επιδράσεις (π.χ. μεταφορά, βίαιη μεταχείριση), μη ενδεδειγμένη χρήση, κανονική φθορά και μη τήρηση αυτών των οδηγιών.

Για την κάλυψη μιας αξίωσης εγγύησης θα πρέπει να προσκομίσετε την γνήσια απόδειξη αγοράς για το αντίστοιχο προϊόν μαζί με την ημερομηνία αγοράς και μια σύντομη γραπτή περιγραφή του προβλήματος.

Διατηρούμε το δικαίωμα για τεχνικές αλλαγές. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για τυπογραφικά λάθη και σφάλματα.